



**C**тарение населения в Финляндии вызывает немало проблем. Бремя старости становится ещё острой, если человек её встречает в чужой стране. Мы говорим о пожилых иммиграциях, доля которых быстро возрастает, особенно в Хельсинки.

В нашей газете (ФТП № 2 2008) уделялось много внимания техническим средствам здоровья и безопасности пожилых людей. Не менее важно социальное и психологическое обеспечение спокойной старости. Стратегия политики города к иммигрантам, в частности, пожилым, обсуждалась недавно на открытом семинаре в городском центре персонала (Henkilöstökeskus) Хельсинки. Рассказывая об этом, мы приведём также материалы финской и зарубежной прессы.

**Растёт число пожилых людей.**  
Число живущих в Финляндии старых переселенцев растёт с каждым годом. В 2006 г. число пожилых людей, не говорящих на финском или шведском языке, было уже 15 тыс. Они представляют разные этнические группы: это члены семей из стран Евросоюза, беженцы

из других стран, ингерманландцы, родственники финских «возвращенцев». У них разный опыт проживания в Финляндии, уровень языка, психология.

Переселенцев нельзя всех соединять в одну группу. У возвращенцев (maahanmuuttajat) есть традиционные связи со своей культурой, хотя часто не хватает знания языка. У беженцев из чужих стран всегда есть трагические моменты в прошлой жизни и тоска по родине. Общее у них — лишь трудности переселения в новую страну.

«Прежде чем начать работу с пожилыми людьми, надо знать, из какой культурной среды приехал человек», — говорит геронтолог Йоханна Мюллюмяки-Неухов. У Йоханны опыты работы в больницах в Германии (г. Нюренберг), где она разрабатывает психологические методы помощи разным группам пожилых иммигрантов.

**Новые способы работы.**  
С помощью программы «Inno ELLI-Senior» осуществляются разные методы улучшения жизни и создания полноценных услуг для старииков. Цель программы: выяснить их соци-

альные нужды, жалобы на здоровье и особенности культурных потребностей. В Хельсинки в Кинапори (Kinapori) центре обслуживания опробованы групповые методы работы. Например, собраны отдельные группы из России, Эстонии, Шриланки и Конго. Многие живут в Финляндии недавно и не знают обычая страны. На еженедельных встречах ходят группой в ближайшие магазины, знакомятся с выбором товаров и набором диетических продуктов. В пункте городского транспорта учатся приобретать проездные билеты, выбирать вид транспорта и маршрут поездки. Такие учебные прогулки приучают старииков смелее справляться со своими проблемами.

По желанию сомалийской общины был проведён отдельный семинар для женщин, целью которого было сделать их более самостоятельными и помочь ориентироваться в обществе. Участницы семинара были сомалийки, живущие в Финляндии более 10 лет. Эта группа ходила в совместный летний поход. В походе они проводили свои молитвенные ритуалы. При этом у женщин были большие трудности с передвижением из-за их одежды и отсутствия навыков. Но зато они получили знания по социальной защите и здравоохранению. Оказалось, что некоторые почти неграмотны. Такими методами стараются поднять

социальное самочувствие пожилых иммигрантов и в других группах.

#### Турецкие старики в Германии.

В 1960 гг. в Германию прибыли турецкие переселенцы, для которых переезд представлялся только временным периодом в жизни. В своих мечтах они хотели вернуться обратно на родину после завершения выгодной работы. Они так и не сделали окончательного выбора. Жизненные передряги и негативный прошлый опыт — насилие, языковый барьер и боязнь будущего приводят к непрерывному стрессу. В конце концов, наступает болезнь.

У многих переселенцев не хватает знаний о новом обществе, где они оказались. Они относятся недоверчиво к государственным учреждениям и сомневаются в добрых намерениях. Йоханна объясняет, почему переселенцы часто не могут получить причитающиеся им услуги. Они больше рассчитывают на помощь среди «своих», а если не находят поддержки, то на этом и останавливаются. Активная старость характерна только для воспитанных на западной культуре. «Пожилые турки не собираются поддерживать здоровье с помощью физкультуры: по их мнению, это «противно». «А пожилой человек должен вести себя солидно и неторопливо». В приютах они даже не хотят себя обслужи-

вать, а предпочитают отдыхать или каться в креслах-качалках», — сообщает Йоханна.

Специалисты изучают как социальные проблемы влияют на возникновение болезней с учетом культурного уровня. Йоханна подчеркивает, что источники болезни пожилые видят по разному. В примитивных обществах причиной болезни часто считают сглаз, а не естественные условия. При лечении обращаются к магии и обрядам. Западные врачи идут по обычному пути: сначала диагноз, потом лечение лекарствами.

С возрастом часто приходят психические заболевания: депрессия или, например, ослабление памяти. Люди по-разному относятся к своим недугам. Многие считают, что сам диагноз это клеймо для старого человека. Им кажется, что при этом теряется авторитет, социальный статус. Восточно-европейские народы объединяют психическую болезнь с прежними переживаниями и статусом беженцев.

В турецких семьях иногда диагноз сохранился в тайне, например, когда дело идёт к свадьбе сына. Это могло бы отпугнуть родню невесты. Иногда глава семьи предлагает, чтобы говорили просто «проблемы с памятью». Переселенцев с диагнозом деменции лечат чаще в домашних условиях. Помощь и уход — обычно удел невесток. Для

турков из-за их культуры неприемлемы многие врачебные тесты контроля памяти.

#### Активная старость на Западе.

Ингерманландка Хильда Вирки живет в доме «Армии спасения» в Хельсинки. У неё небольшая, но чистенькая 2-х комнатная квартира. В жизни Хильды было много трагических моментов. В период репрессий её выслали в Сибирь на работы в угольных копях. Тогда Хильде было немного больше 20 лет. Потом ей удалось переехать в Эстонию. Она получила высшее образование, но не нашла там работы. В начале 90-х годов иммигрировала в Финляндию. Финский язык Хильда знала с детства. Помогала в «Армии спасения». Сейчас ей 88 лет, и она живет в Хельсинки, в Каллио уже 17 лет. Хильда регулярно ходит в библиотеку, читает газеты, смотрит телевизор. Полностью сохраняет вкус к жизни. «Стараюсь каждый день немного двигаться и общаться с людьми». По вторникам посещает для осмотра Кинопори центр, по средам ходит на физкультуру, в четверг кружок Библии, а по пятницам к ней в гости приходит дядя Конни. «Почти все услуги — платные, но приходится тратить из своей небольшой пенсии. Жизнь всё же хороша».

Владимир Лосев

## Пассажирские перевозки

Комфортабельные микроавтобусы на маршруте Хельсинки - Санкт-Петербург - Хельсинки

Справки и заказ билетов по телефонам:  
Санкт-Петербург: +7 812 974 66 36  
Финляндия: +358 (0) 9 424 79 373

**EXPRESS-RTC**  
Ежедневные поездки в Хельсинки, трансферы  
м/а «Мерседесы» 17–20 мест  
СПб—Хельсинки: 21.00-21.30, 7.00-7.30 (пятница-воскресенье, утро)  
Гостиница «Октябрьская»  
Хельсинки—СПб: 12.00-12.30, 21.30-22.00 (пятница-воскресенье)  
Отель «Президент» (м. «Кампuri»), Финляндия. Время московское.  
**Бонусная система: каждая 6 поездка — бесплатно!**  
Тел. в России: +7 911 900 7885; Тел. в Финляндии: 044 926 3491; 044 942 2517; 044 942 2517  
www.express-rtc.ru info@express-rtc.ru

**В ФИНЛЯНДИЮ И ОБРАТНО**  
ПРОХОЖДЕНИЕ ГРАНИЦЫ  
ВНЕ ОЧЕРЕДИ

**АЭРОБУС**  
автотранспортная компания  
www.aero-bus.ru

**ПАССАЖИРСКИЕ  
ПЕРЕВОЗКИ**

RUS: +7 812 935-37-01  
+7 921 415-92-92  
FIN: 046 683-58-58

**V.I.P МИКРОАВТОБУСЫ ПО ФИНЛЯНДИИ**

**Хельсинки**  
тел. +358-400-218888  
frust@frust.fi  
www.frust.fi

Также групповые поездки  
в Россию и страны Балтии.  
Обслуживаем  
на русс. и фин. яз.

**«BUS-TRAVEL»**  
предлагает Вам пассажирские  
перевозки от подъезда в СПб  
до подъезда в Финляндию  
и обратно.

Мы работаем для Вас!  
Наш девиз-надёжность  
и комфорт!

Заказы по тел. СПб:  
(812)337 2160, +7 921 1976443  
E-mail: bustravel@mail.ru  
тел. в Финляндии: 09 424 73787  
www.bus-travel53.ru

**STAR WAY**  
www.star-way.spb.su

Транспортная компания Стар Вэй предлагает  
ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В ФИНЛЯНДИЮ  
НА МИКРОАВТОБУСАХ

Тел. в России: +7 812 940 2663  
+7 812 983 0112      Тел. в Финляндии:  
+358 44 950 5563  
+358 44 939 3220

**Такси от дома  
до адреса назначения**  
Санкт-Петербург - Хельсинки от 25 €

Время прибытия в Хельсинки  
4:00, 7:00, 12:00

# Бросить вызов возрасту и судьбе

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.

Бросить вызов возрасту и судьбе — это значит не сдаваться, не смотреть вправо и влево, не смотреть в прошлое и будущее, а смотреть вперед.